

---

# BBC LEARNING ENGLISH

## Q and A of the Week 你问我答

### Value、worth 和 merit 的区别

---



- 关于台词的备注:  
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

#### Helen

大家好，欢迎收听 BBC 英语教学的《你问我答》节目，我是 Helen。每集节目中我们会回答大家在英语学习时所碰到的问题。本期的问题来自读者李生，让我们来听一下。

#### Question

您好！Value、worth、merit 这组词汇让我很迷茫，它们的区别在哪里呢？

#### Helen

谢谢李生发来的这个问题。大家查双语词典时就不难发现，value、worth 和 merit 三个词都有“价值”的意思。那么它们有些什么区别？适用于哪些语境？我们一个个为大家讲解。

我们先来讲 value 这个词。Value 既可以是名词，也可以作为动词。作为名词时，value 包含我们一般人观念中“用金钱来衡量事物的价值”。请听例句。

#### Examples

The value of the house has been put at 200,000 pounds.

房子的价值被评估为 20 万英镑。

I have seen the value of my investment portfolio increase over the year.

我看到在过去一年里我的投资组合的价值在增长。

#### Helen

相比其它两个词，value 可以用来强调事物价廉物美的感觉，也就是我们平时所说“划算”的意思。请听例句。

#### Example

This restaurant is good value because the portions are generous.

在这家餐厅就餐很划算，因为菜量特别大。

#### Helen

另外，value 还有“准则、价值观”和“有意义”的意思。下面我们来看两个例句。

## Examples

Sam and I share the same family values.

山姆和我有同样的家庭观念。

This photo may be worth nothing, but is of great sentimental value to me.

这张照片虽然没有物质价值，但是对我来说很有纪念意义。

## Helen

Value 在作为动词使用时，意思是指“给...估价”，在需要给出具体金额时 value 后面经常搭配介词 at 和一个金额。请听例句。

## Example

My house is valued at 300,000 pounds.

我的房子被估价为 30 万英镑。

## Helen

动词 value 还可以表示“重视，尊重”，这是其它单词不包含的意思。

## Example

I value your views on this matter.

我很重视你对这件事的看法。

## Helen

相比 value, worth 作为名词在表达“价值”的意思时，强调事物自身的价值。通常 worth 后面跟着 of，而且句子里一般含有具体金钱数额。让我们来听一下例句。

## Example

We sold 500 pounds worth of toys at the fundraising event.

在筹款活动中，我们卖出了价值 500 英镑的玩具。

## Helen

Worth 作为形容词时使用的频率比做名词使用的频率要高，通常出现在动词 to be 的后面。其中一个常用含义是“值多少钱的”。请听例句。

## Example

This car is worth about 4000 pounds.

这辆车值大约 4000 英镑。

## Helen

Worth 另一个常用的含义是“值得、值得去做”的意思。让我们来听一下例句。

## Examples

It was a long climb to the top of the mountain, but it was worth it for the view.

虽然需要登很久才能到达山顶，但是能看到那样的美景，这一切都是值得的。

It's worth remembering that the last day for application is next Tuesday.

值得记住的是，下周二是递交申请的最后一天。

## Helen

最后，让我们来看下 **merit** 这个词。**Merit** 是一个正式用语。相比之下，**value** 和 **worth** 所谓的“价值”包括了“用金钱来衡量的，物质层面的价值”，而名词 **merit** 的“价值”是说“成就或品质中值得赞扬的优点”，强调得到正面的肯定。下面我们通过例句来体会一下这种区别。

## Examples

Sarah's creative ideas have merit.

莎拉的创意想法很有价值。

This film is praised for its artistic merit.

这部电影因为它的艺术价值受到称赞。

## Helen

好了，关于这三个表达“价值”的单词我们就解释到这里。如果你在英语学习中遇到疑问，欢迎和我们联系。问题可以发送到 [questions.chinaelt@bbc.co.uk](mailto:questions.chinaelt@bbc.co.uk)。也欢迎大家通过微博“BBC 英语教学”和我们交流。谢谢收听本期《你问我答》节目，我是 **Helen**。下次节目再见！